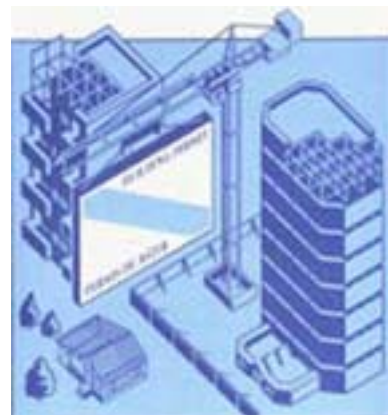


N° 64-001-X au catalogue

# Permis de bâtir

Juin 2010



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

### Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

## Comment accéder à ce produit

Le produit n° 64-001-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistique Canada

Division de l'investissement et du stock de capital  
Section des indicateurs courants de l'investissement

# Permis de bâtir

Juin 2010

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2010

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Août 2010

N° 64-001-X au catalogue, vol. 54, n° 6

ISSN 1496-3949

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

---

## **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Information pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- D. McDowell, Directeur, Division de l'investissement et du stock de capital
- M. Labonté, Chef, Section des indicateurs courants de l'investissement
- N. Charron, Analyste, Section des indicateurs courants de l'investissement
- J. Gaudreault, Contrôle de qualité, Section des indicateurs courants de l'investissement

## Avis important

Les changements de limites territoriales, de status et de noms d'entités géographiques qui ont eu lieu avant janvier 2006 sont inclus dans la présente publication. Ces changements géographiques sont disponibles en écrivant à :

Statistique Canada  
Division de l'investissement et du stock de capital  
Section des indicateurs courants de l'investissement  
Immeuble Jean-Talon, 9 D-5  
150 promenade Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 0T6  
ou en téléphonant au : 613-951-6321

# Table des matières

---

<b>Faits saillants</b>	<b>5</b>
<b>Analyse – Juin 2010</b>	<b>6</b>
Secteur non résidentiel : augmentation dans les composantes institutionnelle et commerciale	6
Secteur résidentiel : baisse des intentions des permis de logements unifamiliaux	7
Hausses dans six provinces	7
Hausses dans les régions métropolitaines de recensement	7
<b>Graphiques</b>	
1. Valeur totale des permis de bâtir	8
2. Valeur résidentielle des permis de bâtir – Total	8
3. Nombre d'unités de logement – Unifamilial et multiple	9
4. Valeur non résidentielle des permis de bâtir – Total	9
5. Valeur commerciale des permis de bâtir	10
6. Valeur industrielle des permis de bâtir	10
7. Valeur institutionnelle et gouvernementale des permis de bâtir	11
<b>Produits connexes</b>	<b>12</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
1 Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisée	15
2 Valeur des permis de bâtir non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée	15
3 Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée	16
4 Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel	16
5 Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisées, 2010	17
6 Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2010	19
7 Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2010	23
8 Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, juin 2010	25
9 Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier à juin 2010	26
10 Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2010	27
11 Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, juin 2010	29

## Table des matières – suite

12	Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier à juin 2010	30
13	Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, juin 2010	31

## Qualité des données, concepts et méthodologie

	Description – Enquête mensuelle sur les permis de bâtir	32
	Sources de données et méthodologie	33
	Concepts et variables observées	35
	Catégories de bâtiments	36
	Classification géographique	37
	Exactitude des données	39
	Comparabilité des données et sources connexes	40

## Appendice

I	Abréviations géographiques	41
---	----------------------------	----

## Faits saillants

---

La valeur des permis de bâtir s'est chiffrée en juin à 6,6 milliards de dollars, en hausse de 6,5 % par rapport à mai et de 24,9 % par rapport à la valeur affichée en juin 2009. La hausse notée en juin provient du secteur non résidentiel, celle-ci ayant plus qu'effacé la baisse observée dans le secteur résidentiel.

## Analyse – Juin 2010

---

La valeur des permis de bâtir s'est chiffrée en juin à 6,6 milliards de dollars, en hausse de 6,5 % par rapport à mai et de 24,9 % par rapport à la valeur affichée en juin 2009. La hausse notée en juin provient du secteur non résidentiel, celle-ci ayant plus qu'effacé la baisse observée dans le secteur résidentiel.

Dans le secteur non résidentiel, la valeur des permis s'est accrue de 23,5 % de mai à juin pour se chiffrer à 3,0 milliards de dollars. Cette augmentation s'explique en majeure partie par la hausse des intentions de construction commerciale et institutionnelle en Ontario, ainsi qu'à celle des intentions de construction commerciale en Alberta.

Dans le secteur résidentiel, la valeur des permis a diminué de 4,5 % par rapport à mai pour se fixer à 3,6 milliards de dollars en juin, en raison de baisses dans les permis de logements unifamiliaux. Cette diminution constitue la troisième baisse mensuelle consécutive.

La valeur totale des permis a augmenté dans six provinces, l'Alberta, Terre-Neuve-et-Labrador et la Colombie-Britannique étant arrivées en tête à ce chapitre. La Saskatchewan a, quant à elle, connu la plus forte baisse.

### Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'Enquête sur les permis de bâtir vise 2 400 municipalités représentant 95 % de la population. Ses résultats servent d'indicateur avancé de l'activité dans le domaine de la construction.

Les collectivités représentant les 5 % restants de la population sont très petites, et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total.

La valeur des intentions de construction présentées ici ne comprend pas les travaux d'ingénierie (par exemple les aqueducs, les égouts et les ouvrages de drainage) ni ceux associés au terrain.

Dans le cadre du présent communiqué, la région métropolitaine de recensement d'Ottawa–Gatineau (Ontario/Québec) est divisée en deux régions, soit la partie Gatineau et la partie Ottawa.

### Révision

Les données provisoires sont fournies pour le mois de référence en cours. Les données révisées, fondées sur les réponses tardives, sont mises à jour pour le mois précédent.

## Secteur non résidentiel : augmentation dans les composantes institutionnelle et commerciale

Dans la composante commerciale, les municipalités ont délivré pour 1,5 milliard de dollars de permis en juin, en hausse de 39,0 % par rapport à mai. L'augmentation est principalement attribuable à des intentions de construction plus élevées pour les hôtels, les restaurants et les centres des congrès en Ontario ainsi qu'à des intentions plus élevées pour la construction d'installations de loisirs en Alberta.

La composante institutionnelle a connu une augmentation de 41,7 % comparativement à mai pour atteindre 966 millions de dollars en juin. Cette hausse provient surtout des intentions de construction plus élevées dans les intentions de construction d'établissements d'enseignement en Ontario.



Après avoir affiché cinq hausses mensuelles consécutives, la valeur des permis de construction industrielle a diminué de 18,0 % de mai à juin pour s'établir à 566 millions de dollars. La baisse la plus marquée s'est produite en Ontario, tandis que Terre-Neuve-et-Labrador a affiché la plus forte hausse.

### Secteur résidentiel : baisse des intentions des permis de logements unifamiliaux

La valeur des permis de construction de logements unifamiliaux a diminué pour un troisième mois consécutif, ayant baissé de 8,3 % par rapport à mai pour atteindre 2,2 milliards de dollars en juin. La diminution notée en juin s'explique par des baisses dans toutes les provinces sauf à Terre-Neuve-et-Labrador.

Les municipalités ont émis pour 1,4 milliard de dollars de permis de construction de logements multifamiliaux en juin, soit 2,0 % de plus qu'en mai. Il s'agit d'une deuxième hausse mensuelle d'affilée. La Colombie-Britannique est de loin la province qui a connu la plus forte augmentation de la valeur des permis pour des logements multifamiliaux, celle-ci ayant contrebalancé les baisses enregistrées dans six provinces.

Les municipalités ont approuvé la construction de 17 729 nouveaux logements en juin, en hausse de 2,0 % par rapport à mai. Cette situation s'explique par une augmentation de 12,1 % du nombre de logements multifamiliaux, qui s'est établi à 10 216, et ce malgré une baisse de 9,2 % du nombre de logements unifamiliaux, portant le nombre de logements dont la construction a été approuvée à 7 513.

### Hausses dans six provinces

En juin, la valeur des permis de bâtir a augmenté dans six provinces.

Les plus importantes hausses ont été observées en Alberta, à Terre-Neuve-et-Labrador et en Colombie-Britannique. L'augmentation en Alberta provient de toutes les composantes du secteur non résidentiel. À Terre-Neuve-et-Labrador, la valeur des permis a triplé par rapport à mai en raison d'augmentations dans toutes les composantes sauf dans les bâtiments institutionnels. En Colombie-Britannique, la hausse provient des composantes commerciale et industrielle ainsi que des permis pour logements multifamiliaux.

La Saskatchewan a connu la plus forte baisse en raison de diminutions dans toutes les composantes. L'Ontario a connu une légère baisse, les hausses observées dans les composantes institutionnelle et commerciale n'ayant pas réussi à faire contrepois aux baisses notées dans les autres composantes.

### Hausses dans les régions métropolitaines de recensement

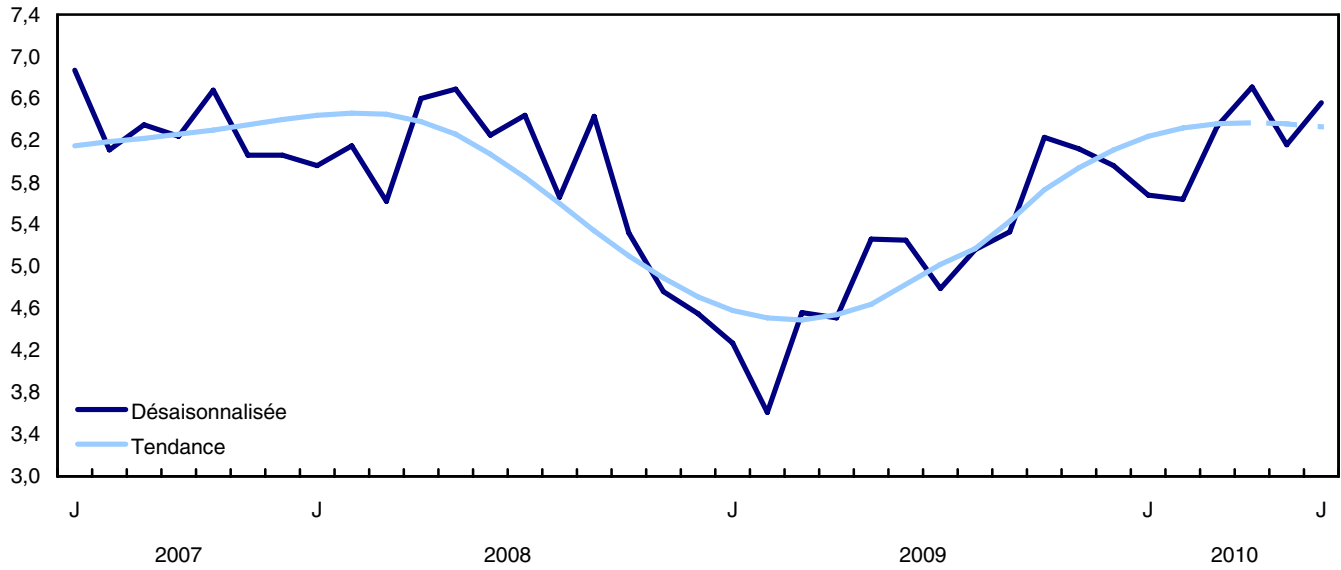
La valeur totale des permis a progressé dans 15 des 34 régions métropolitaines de recensement.

La valeur des permis à Kitchener a doublé à la suite des hausses enregistrées dans toutes les composantes du secteur non résidentiel et dans les logements multifamiliaux. La valeur des permis a augmenté à Edmonton et à Ottawa en raison de hausses dans les trois composantes du secteur non résidentiel. La valeur des permis à St. John's a augmenté grâce à toutes les composantes à l'exception des bâtiments institutionnels ou gouvernementaux.

En revanche, Toronto et St. Catharines–Niagara ont connu les plus fortes diminutions. À Toronto, la baisse provenait du secteur résidentiel et des permis pour les immeubles industriels. La diminution à St. Catharines–Niagara a émané de toutes les composantes du secteur non résidentiel.

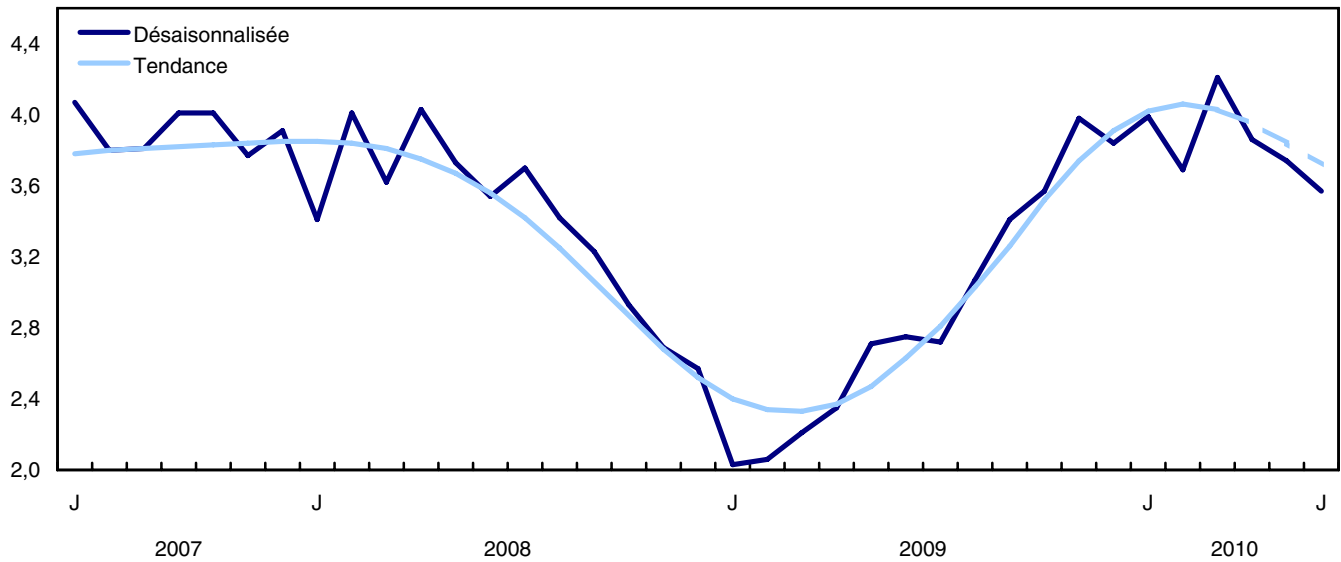
**Graphique 1**  
**Valeur totale des permis de bâtir**

milliards de dollars



**Graphique 2**  
**Valeur résidentielle des permis de bâtir – Total**

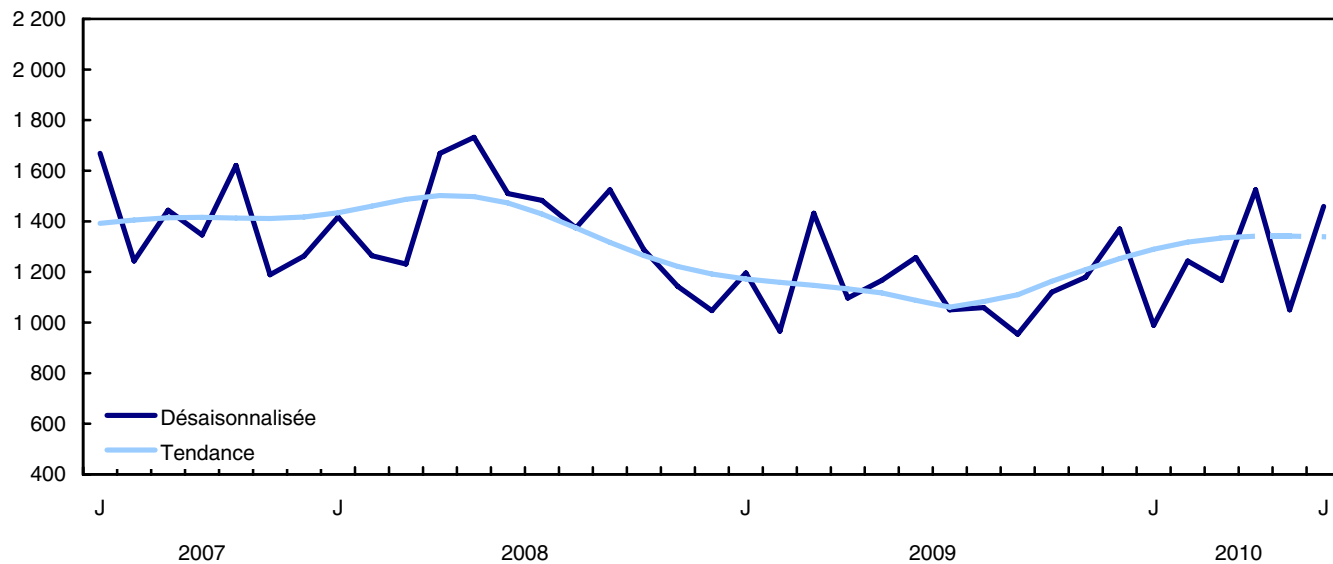
milliards de dollars





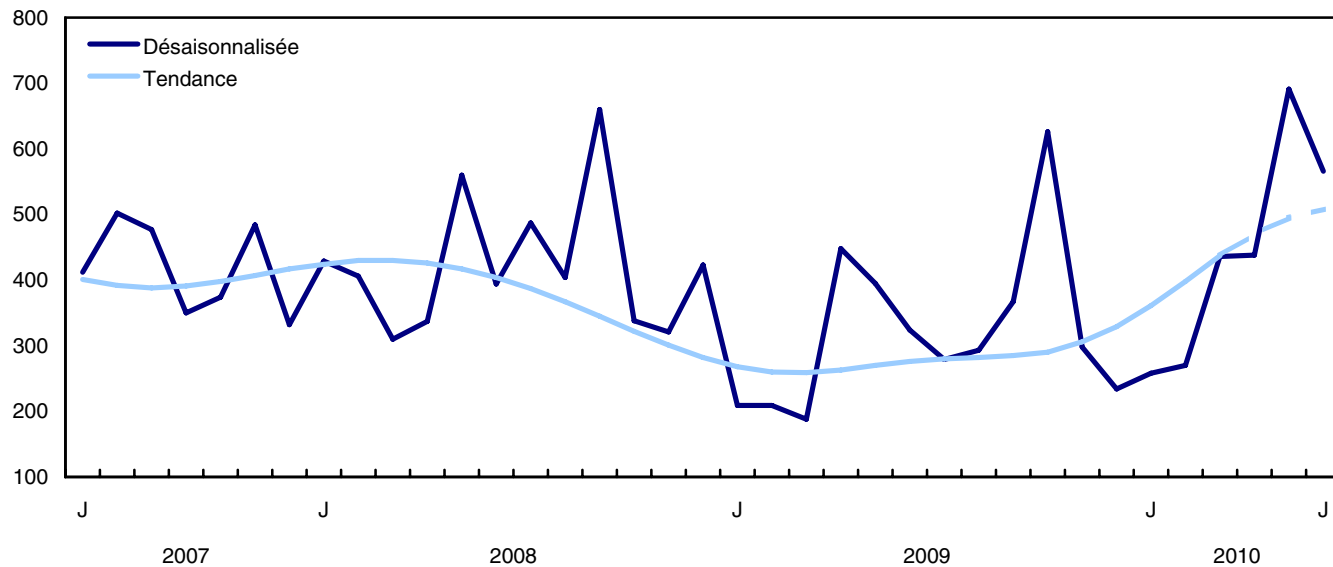
**Graphique 5**  
**Valeur commerciale des permis de bâtir**

millions de dollars



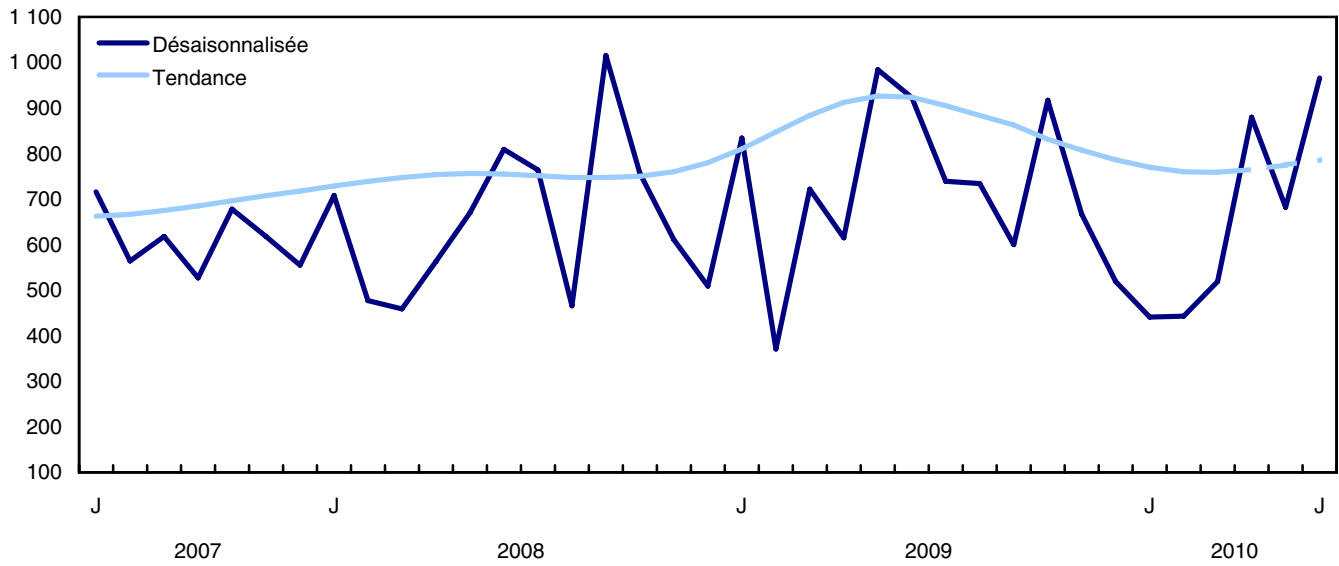
**Graphique 6**  
**Valeur industrielle des permis de bâtir**

millions de dollars



**Graphique 7**  
**Valeur institutionnelle et gouvernementale des permis de bâtir**

millions de dollars



## Produits connexes

---

### Choisis parmi les publications de Statistique Canada

---

61-205-X	Investissements privés et publics au Canada : perspectives
62-202-X	Les habitudes de dépenses au Canada
64-203-X	Permis de bâtir : sommaire annuel

---

### Choisis parmi les produits techniques et analytiques de Statistique Canada

---

62F0014M1996002	Une analyse de certaines méthodologies appliquées aux indices des prix de la construction
-----------------	---

---

### Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

---

026-0001	Permis de bâtir, valeurs résidentielles et nombre d'unités, selon le type de logement, mensuel
026-0002	Permis de bâtir, unités de logements selon le type de logement et la région, mensuel
026-0003	Permis de bâtir, valeurs selon le secteur d'activité, mensuel
026-0004	Permis de bâtir, valeurs selon le secteur d'activité et la région, mensuel
026-0005	Permis de bâtir, valeurs non résidentielles selon le type de structure, mensuel
026-0006	Permis de bâtir, selon le type de structure et la région, désaisonnalisées, mensuel
026-0007	Permis de bâtir, unités de logements selon le type de structure et la valeur et selon le secteur d'activité, mensuel
026-0008	Permis de bâtir, valeurs selon le secteur d'activité, désaisonnalisées et non désaisonnalisées, mensuel
026-0010	Permis de bâtir, valeurs résidentielles et non résidentielles selon le type de structure pour Canada et les centres urbains, 10 000 et plus, mensuel

---

## Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

---

2802                      Enquête des permis de bâtir

---

## Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

---

- *Valeur des permis de bâtir, province et territoire (mensuel)*
- *Valeur des permis de bâtir, région métropolitaine de recensement (mensuel)*
- *Indicateurs économiques, par province et territoire (mensuel et trimestriel)*
- *Valeur des permis de construction, par province et territoire*
- *Valeur des permis de bâtir délivrés, selon le secteur de construction*

# Tableaux statistiques

---

---



**Tableau 1**  
**Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisée**

	2010		Juin à mai	Mai à avril	Avril à mars	Mars à février	Février à janvier	Janvier à décembre
	Juin <sup>P</sup>	Mai <sup>r</sup>						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
<b>Canada</b>	<b>6 561 829</b>	<b>6 160 666</b>	<b>6,5</b>	<b>-8,2</b>	<b>5,9</b>	<b>12,3</b>	<b>-0,7</b>	<b>-4,7</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	203 980	61 421	232,1	-40,5	-9,7	18,1	12,1	29,2
Île-du-Prince-Édouard	23 613	29 209	-19,2	81,9	-31,5	60,7	35,2	-8,6
Nouvelle-Écosse	142 787	120 593	18,4	-58,9	173,3	7,8	-26,1	20,2
Nouveau-Brunswick	127 000	106 016	19,8	-13,9	44,6	32,6	11,6	-46,5
Québec	1 316 068	1 286 699	2,3	-1,0	-2,9	-0,9	10,0	9,2
Ontario	2 401 819	2 402 567	0,0	-9,7	10,9	14,0	-9,7	7,9
Manitoba	152 011	153 879	-1,2	-6,2	14,8	25,2	-8,3	16,8
Saskatchewan	127 157	230 300	-44,8	19,7	-5,9	66,1	2,0	-20,3
Alberta	1 185 314	1 007 431	17,7	-12,4	14,3	0,5	12,2	-27,2
Colombie-Britannique	860 182	747 120	15,1	10,9	-23,1	32,7	-2,8	-23,1
Yukon	11 737	7 660	53,2	-49,4	-36,0	271,2	96,1	-44,0
Territoires du Nord-Ouest	4 836	7 546	-35,9	104,7	-42,9	60,5	286,9	-41,7
Nunavut	5 325	225	2 266,7	-98,1	134,7	1 105,9	-95,0	270 566,7

**Tableau 2**  
**Valeur des permis de bâtir non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée**

	2010		Juin à mai	Mai à avril	Avril à mars	Mars à février	Février à janvier	Janvier à décembre
	Juin <sup>P</sup>	Mai <sup>r</sup>						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
<b>Canada</b>	<b>2 991 791</b>	<b>2 422 729</b>	<b>23,5</b>	<b>-14,8</b>	<b>34,0</b>	<b>8,5</b>	<b>15,8</b>	<b>-20,5</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	149 558	14 153	956,7	-40,6	114,6	-47,1	69,3	20,7
Île-du-Prince-Édouard	11 170	9 145	22,1	51,6	-53,1	146,5	192,9	-2,0
Nouvelle-Écosse	50 540	38 115	32,6	-80,9	540,8	-19,4	31,1	20,4
Nouveau-Brunswick	86 416	46 739	84,9	-29,1	211,4	59,5	-40,2	-59,5
Québec	443 995	434 781	2,1	-0,4	16,4	-10,9	75,4	-30,3
Ontario	1 307 726	1 096 252	19,3	-13,2	42,7	-1,4	2,5	18,6
Manitoba	62 329	54 922	13,5	42,2	-25,6	91,2	28,2	-5,8
Saskatchewan	45 043	117 520	-61,7	40,6	5,9	66,1	11,6	-43,1
Alberta	578 366	344 455	67,9	-32,4	26,6	27,2	13,7	-55,9
Colombie-Britannique	247 961	262 006	-5,4	35,2	-13,1	36,7	4,7	-28,7
Yukon	5 408	1 636	230,6	-80,6	-56,4	1 109,7	284,4	-5,2
Territoires du Nord-Ouest	2 777	2 855	-2,7	2,4	-45,0	48,6	295,5	-19,3
Nunavut	502	150	234,7	-98,7	154,7	1 088,4	-95,3	...

**Tableau 3**  
**Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée**

	2010	2010	Juin	Mai	Avril	Mars	Février	Janvier
	Juin <sup>p</sup>	Mai <sup>r</sup>	à	à	à	à	à	à
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
<b>Canada</b>	<b>3 570 038</b>	<b>3 737 937</b>	<b>-4,5</b>	<b>-3,3</b>	<b>-8,3</b>	<b>14,3</b>	<b>-7,7</b>	<b>4,0</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	54 422	47 268	15,1	-40,4	-23,1	36,2	2,5	30,7
Île-du-Prince-Édouard	12 443	20 064	-38,0	100,1	-5,2	12,9	4,0	-9,8
Nouvelle-Écosse	92 247	82 478	11,8	-11,9	22,9	25,0	-42,1	20,2
Nouveau-Brunswick	40 584	59 277	-31,5	3,6	-10,5	25,6	44,2	-33,2
Québec	872 073	851 918	2,4	-1,4	-10,5	3,6	-5,9	26,6
Ontario	1 094 093	1 306 315	-16,2	-6,6	-7,7	25,5	-17,1	2,3
Manitoba	89 682	98 957	-9,4	-21,0	37,9	4,6	-15,8	22,9
Saskatchewan	82 114	112 780	-27,2	3,7	-13,3	66,1	-3,3	2,0
Alberta	606 948	662 976	-8,5	3,6	6,1	-11,8	11,5	3,4
Colombie-Britannique	612 221	485 114	26,2	1,0	-26,5	31,4	-5,0	-21,3
Yukon	6 329	6 024	5,1	-10,0	55,6	-9,8	68,5	-47,2
Territoires du Nord-Ouest	2 059	4 691	-56,1	422,4	-35,0	127,5	244,9	-75,3
Nunavut	4 823	75	6 330,7	0,0	-82,0	1 334,5	...	-100,0

**Tableau 4**  
**Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel**

	2010	2010	Juin	Mai	Avril	Mars	Février	Janvier
	Juin <sup>p</sup>	Mai <sup>r</sup>	à	à	à	à	à	à
	unités		variation en pourcentage					
<b>Canada</b>	<b>212 748</b>	<b>208 596</b>	<b>2,0</b>	<b>-2,9</b>	<b>-8,3</b>	<b>21,4</b>	<b>-14,4</b>	<b>2,3</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	2 880	2 832	1,7	-31,8	-3,1	20,2	-5,4	-22,9
Île-du-Prince-Édouard	1 044	1 260	-17,1	66,7	-10,0	20,7	-23,7	20,6
Nouvelle-Écosse	7 056	5 184	36,1	-23,0	50,8	33,8	-49,5	42,9
Nouveau-Brunswick	3 300	5 184	-36,3	15,5	-16,0	37,3	55,8	-31,4
Québec	55 692	57 528	-3,2	0,1	-6,9	-3,2	-11,6	43,0
Ontario	68 628	69 300	-1,0	-11,4	-5,5	47,7	-27,4	-3,6
Manitoba	5 304	5 220	1,6	-19,6	23,0	3,5	-7,6	21,4
Saskatchewan	5 184	7 824	-33,7	36,7	-28,6	82,0	-18,8	-2,0
Alberta	26 388	28 548	-7,6	5,4	-1,2	-4,0	10,6	-12,8
Colombie-Britannique	36 480	24 672	47,9	6,1	-31,8	45,4	-8,4	-29,4
Yukon	504	804	-37,3	63,4	1 266,7	-78,6	...	-100,0
Territoires du Nord-Ouest	72	240	-70,0	566,7	0,0	...	...	...
Nunavut	216	0	...	-100,0	0,0	...	...	...

**Tableau 5**  
**Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisées, 2010**

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			milliers de dollars					
<b>Canada</b>									
Mai r	8 271	9 112	17 383	3 737 937	690 771	1 050 004	681 954	2 422 729	6 160 666
Juin p	7 513	10 216	17 729	3 570 038	566 152	1 459 434	966 205	2 991 791	6 561 829
Cumulatif janv. à juin 2010	52 419	54 985	107 404	23 062 592	2 658 449	7 433 638	3 930 887	14 022 974	37 085 566
Cumulatif janv. à juin 2009	32 773	37 138	69 911	14 117 247	1 773 567	7 113 461	4 449 480	13 336 508	27 453 755
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>									
Mai r	182	54	236	47 268	478	8 317	5 358	14 153	61 421
Juin p	171	69	240	54 422	117 902	29 522	2 134	149 558	203 980
Cumulatif janv. à juin 2010	1 480	310	1 790	433 648	119 598	77 616	34 842	232 056	665 704
Cumulatif janv. à juin 2009	1 102	373	1 475	293 649	4 264	40 711	29 463	74 438	368 087
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>									
Mai r	46	59	105	20 064	404	2 718	6 023	9 145	29 209
Juin p	44	43	87	12 443	999	941	9 230	11 170	23 613
Cumulatif janv. à juin 2010	232	227	459	71 477	5 598	19 358	21 271	46 227	117 704
Cumulatif janv. à juin 2009	181	119	300	46 295	8 559	23 014	2 390	33 963	80 258
<b>Nouvelle-Écosse</b>									
Mai r	224	208	432	82 478	6 966	22 925	8 224	38 115	120 593
Juin p	232	356	588	92 247	8 080	34 808	7 652	50 540	142 787
Cumulatif janv. à juin 2010	1 494	1 287	2 781	510 675	37 419	119 643	230 842	387 904	898 579
Cumulatif janv. à juin 2009	1 145	726	1 871	347 533	43 913	173 705	76 963	294 581	642 114
<b>Nouveau-Brunswick</b>									
Mai r	181	251	432	59 277	4 193	17 420	25 126	46 739	106 016
Juin p	166	109	275	40 584	1 124	36 097	49 195	86 416	127 000
Cumulatif janv. à juin 2010	1 208	850	2 058	307 327	23 423	105 731	126 577	255 731	563 058
Cumulatif janv. à juin 2009	1 098	661	1 759	252 231	35 351	94 704	127 684	257 739	509 970
<b>Québec</b>									
Mai r	1 772	3 022	4 794	851 918	119 110	224 986	90 685	434 781	1 286 699
Juin p	1 520	3 121	4 641	872 073	89 860	236 057	118 078	443 995	1 316 068
Cumulatif janv. à juin 2010	11 010	19 672	30 682	5 472 766	397 551	1 308 751	644 651	2 350 953	7 823 719
Cumulatif janv. à juin 2009	8 299	12 541	20 840	3 809 020	306 039	1 237 167	611 850	2 155 056	5 964 076
<b>Ontario</b>									
Mai r	2 599	3 176	5 775	1 306 315	390 476	392 153	313 623	1 096 252	2 402 567
Juin p	2 298	3 421	5 719	1 094 093	167 370	548 971	591 385	1 307 726	2 401 819
Cumulatif janv. à juin 2010	16 722	19 293	36 015	7 979 145	1 246 660	3 176 104	1 900 451	6 323 215	14 302 360
Cumulatif janv. à juin 2009	9 742	15 824	25 566	5 063 713	646 355	2 876 695	1 621 954	5 145 004	10 208 717
<b>Manitoba</b>									
Mai r	364	71	435	98 957	8 143	22 955	23 824	54 922	153 879
Juin p	368	74	442	89 682	12 868	28 650	20 811	62 329	152 011
Cumulatif janv. à juin 2010	2 184	559	2 743	594 990	35 177	137 863	83 189	256 229	851 219
Cumulatif janv. à juin 2009	1 637	712	2 349	431 960	32 578	153 280	97 928	283 786	715 746
<b>Saskatchewan</b>									
Mai r	318	334	652	112 780	26 203	55 676	35 641	117 520	230 300
Juin p	262	170	432	82 114	10 581	30 221	4 241	45 043	127 157
Cumulatif janv. à juin 2010	1 969	1 079	3 048	582 681	63 568	273 668	77 932	415 168	997 849
Cumulatif janv. à juin 2009	1 196	574	1 770	365 826	82 370	258 138	126 814	467 322	833 148
<b>Alberta</b>									
Mai r	1 597	782	2 379	662 976	116 972	181 147	46 336	344 455	1 007 431
Juin p	1 532	667	2 199	606 948	126 935	368 472	82 959	578 366	1 185 314
Cumulatif janv. à juin 2010	9 903	3 748	13 651	3 811 495	603 013	1 428 435	398 678	2 430 126	6 241 621
Cumulatif janv. à juin 2009	5 370	2 318	7 688	1 891 259	456 211	1 396 070	1 074 873	2 927 154	4 818 413

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 5 – suite

## Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés, 2010

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction				Total	
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel				
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			milliers de dollars					
<b>Colombie-Britannique</b>									
Mai <sup>r</sup>	944	1 112	2 056	485 114	16 658	118 256	127 092	262 006	747 120
Juin <sup>p</sup>	884	2 156	3 040	612 221	28 101	142 589	77 271	247 961	860 182
Cumulatif janv. à juin 2010	6 094	7 864	13 958	3 252 203	112 850	724 477	408 257	1 245 584	4 497 787
Cumulatif janv. à juin 2009	2 909	3 183	6 092	1 564 729	136 428	831 483	530 128	1 498 039	3 062 768
<b>Yukon</b>									
Mai <sup>r</sup>	30	37	67	6 024	911	703	22	1 636	7 660
Juin <sup>p</sup>	21	21	42	6 329	2 326	611	2 471	5 408	11 737
Cumulatif janv. à juin 2010	86	81	167	30 955	11 682	21 831	3 329	36 842	67 797
Cumulatif janv. à juin 2009	52	30	82	18 151	15 229	3 213	48 489	66 931	85 082
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>									
Mai <sup>r</sup>	14	6	20	4 691	107	2 748	0	2 855	7 546
Juin <sup>p</sup>	4	2	6	2 059	4	1 995	778	2 777	4 836
Cumulatif janv. à juin 2010	24	8	32	9 812	1 108	15 794	868	17 770	27 582
Cumulatif janv. à juin 2009	22	12	34	10 143	6 070	25 281	90 943	122 294	132 437
<b>Nunavut</b>									
Mai <sup>r</sup>	0	0	0	75	150	0	0	150	225
Juin <sup>p</sup>	11	7	18	4 823	2	500	0	502	5 325
Cumulatif janv. à juin 2010	13	7	20	5 418	802	24 367	0	25 169	30 587
Cumulatif janv. à juin 2009	20	65	85	22 738	200	0	10 001	10 201	32 939

1. Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie : maison individuelle, chalet et maison mobile.

**Tableau 6**  
**Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2010**

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			milliers de dollars					
<b>Abbotsford-Mission, Colombie-Britannique</b>									
Mai <sup>r</sup>	31	73	104	14 114	1 590	3 740	800	6 130	20 244
Juin <sup>p</sup>	21	6	27	5 179	3 552	226	1 111	4 889	10 068
Cumulatif janv. à juin 2010	214	126	340	57 090	9 474	7 751	2 925	20 150	77 240
Cumulatif janv. à juin 2009	85	81	166	32 974	14 534	16 244	4 590	35 368	68 342
<b>Barrie, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	42	56	98	19 817	361	2 829	1 466	4 656	24 473
Juin <sup>p</sup>	40	184	224	39 213	1 642	7 210	5 484	14 336	53 549
Cumulatif janv. à juin 2010	211	245	456	103 432	3 250	39 602	12 771	55 623	159 055
Cumulatif janv. à juin 2009	94	61	155	40 141	5 815	23 324	229 777	258 916	299 057
<b>Brantford, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	28	9	37	6 437	262	2 817	881	3 960	10 397
Juin <sup>p</sup>	22	15	37	4 371	6 548	2 516	15 012	24 076	28 447
Cumulatif janv. à juin 2010	160	112	272	42 782	8 677	13 375	16 246	38 298	81 080
Cumulatif janv. à juin 2009	88	67	155	20 058	6 608	33 461	17 385	57 454	77 512
<b>Calgary, Alberta</b>									
Mai <sup>r</sup>	529	261	790	219 655	21 748	49 455	23 971	95 174	314 829
Juin <sup>p</sup>	534	275	809	218 024	6 061	105 489	45 654	157 204	375 228
Cumulatif janv. à juin 2010	3 394	1 410	4 804	1 322 894	89 534	400 305	191 232	681 071	2 003 965
Cumulatif janv. à juin 2009	1 982	571	2 553	677 871	24 470	638 968	652 940	1 316 378	1 994 249
<b>Edmonton, Alberta</b>									
Mai <sup>r</sup>	578	375	953	288 855	15 628	36 155	6 485	58 268	347 123
Juin <sup>p</sup>	576	242	818	245 703	41 084	151 358	18 869	211 311	457 014
Cumulatif janv. à juin 2010	3 388	1 684	5 072	1 589 897	108 124	562 525	74 281	744 930	2 334 827
Cumulatif janv. à juin 2009	1 361	1 042	2 403	664 623	121 120	478 061	141 584	740 765	1 405 388
<b>Grand Sudbury, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	17	11	28	7 209	1 232	7 030	9 282	17 544	24 753
Juin <sup>p</sup>	24	1	25	7 568	357	4 686	593	5 636	13 204
Cumulatif janv. à juin 2010	70	14	84	30 752	6 371	18 390	15 132	39 893	70 645
Cumulatif janv. à juin 2009	68	155	223	51 825	14 500	47 681	22 886	85 067	136 892
<b>Guelph, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	39	33	72	12 382	1 260	0	1 200	2 460	14 842
Juin <sup>p</sup>	30	49	79	18 501	8 940	1 182	0	10 122	28 623
Cumulatif janv. à juin 2010	260	254	514	104 253	38 995	7 730	50 135	96 860	201 113
Cumulatif janv. à juin 2009	143	137	280	45 265	5 538	6 446	42 150	54 134	99 399
<b>Halifax, Nouvelle-Écosse</b>									
Mai <sup>r</sup>	83	103	186	37 295	415	10 839	7 776	19 030	56 325
Juin <sup>p</sup>	99	270	369	54 418	0	13 559	2 210	15 769	70 187
Cumulatif janv. à juin 2010	619	959	1 578	273 304	14 017	44 701	32 716	91 434	364 738
Cumulatif janv. à juin 2009	442	523	965	171 883	26 692	136 810	10 173	173 675	345 558
<b>Hamilton, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	107	156	263	70 679	53 869	25 062	21 971	100 902	171 581
Juin <sup>p</sup>	155	60	215	46 004	1 707	16 455	17 041	35 203	81 207
Cumulatif janv. à juin 2010	986	826	1 812	432 817	63 195	140 381	88 007	291 583	724 400
Cumulatif janv. à juin 2009	408	336	744	148 694	20 807	152 780	133 927	307 514	456 208
<b>Kelowna, Colombie-Britannique</b>									
Mai <sup>r</sup>	48	10	58	25 071	451	3 810	400	4 661	29 732
Juin <sup>p</sup>	47	10	57	17 669	645	6 775	1 300	8 720	26 389
Cumulatif janv. à juin 2010	285	369	654	180 018	2 509	35 857	16 348	54 714	234 732
Cumulatif janv. à juin 2009	134	279	413	101 761	6 815	55 156	155 596	217 567	319 328

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 6 – suite

## Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2010

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			milliers de dollars					
<b>Kingston, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	69	1	70	13 769	90	12 111	2 763	14 964	28 733
Juin <sup>p</sup>	45	12	57	10 121	313	2 181	695	3 189	13 310
Cumulatif janv. à juin 2010	287	30	317	59 734	3 660	24 143	5 483	33 286	93 020
Cumulatif janv. à juin 2009	216	218	434	67 009	2 662	31 240	7 395	41 297	108 306
<b>Kitchener, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	158	133	291	53 087	12 769	17 277	22 353	52 399	105 486
Juin <sup>p</sup>	64	214	278	65 246	17 366	59 213	75 178	151 757	217 003
Cumulatif janv. à juin 2010	648	848	1 496	313 200	98 672	330 843	297 750	727 265	1 040 465
Cumulatif janv. à juin 2009	416	442	858	177 867	44 470	149 860	57 668	251 998	429 865
<b>London, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	115	36	151	33 420	3 950	17 030	28 565	49 545	82 965
Juin <sup>p</sup>	150	56	206	46 585	5 085	12 265	8 549	25 899	72 484
Cumulatif janv. à juin 2010	953	623	1 576	322 370	15 305	106 576	72 532	194 413	516 783
Cumulatif janv. à juin 2009	422	319	741	143 110	18 586	68 786	37 848	125 220	268 330
<b>Moncton, Nouveau-Brunswick</b>									
Mai <sup>r</sup>	43	138	181	22 272	3 671	7 644	8 819	20 134	42 406
Juin <sup>p</sup>	28	42	70	9 131	158	6 536	134	6 828	15 959
Cumulatif janv. à juin 2010	231	392	623	81 924	14 761	21 810	10 630	47 201	129 125
Cumulatif janv. à juin 2009	209	233	442	58 989	4 084	26 944	58 572	89 600	148 589
<b>Montréal, Québec</b>									
Mai <sup>r</sup>	610	1 462	2 072	410 021	68 184	93 475	45 741	207 400	617 421
Juin <sup>p</sup>	553	1 684	2 237	435 244	35 824	106 551	52 424	194 799	630 043
Cumulatif janv. à juin 2010	3 626	9 617	13 243	2 467 776	148 346	604 298	271 952	1 024 596	3 492 372
Cumulatif janv. à juin 2009	2 541	6 134	8 675	1 642 317	85 672	518 977	305 582	910 231	2 552 548
<b>Oshawa, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	75	31	106	27 481	313	3 166	8 470	11 949	39 430
Juin <sup>p</sup>	130	115	245	52 383	3 388	21 437	28 097	52 922	105 305
Cumulatif janv. à juin 2010	821	224	1 045	299 485	7 570	46 457	84 688	138 715	438 200
Cumulatif janv. à juin 2009	271	48	319	94 024	2 211	33 802	121 743	157 756	251 780
<b>Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec</b>									
Mai <sup>r</sup>	186	301	487	79 966	10 855	49 942	8 400	69 197	149 163
Juin <sup>p</sup>	198	730	928	94 235	11 197	105 749	24 080	141 026	235 261
Cumulatif janv. à juin 2010	1 315	2 606	3 921	557 178	25 821	311 971	67 054	404 846	962 024
Cumulatif janv. à juin 2009	1 088	2 000	3 088	444 505	82 605	214 651	86 793	384 049	828 554
<b>Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec</b>									
Mai <sup>r</sup>	70	95	165	26 688	2 072	5 909	7 066	15 047	41 735
Juin <sup>p</sup>	82	263	345	38 463	57	1 504	7 176	8 737	47 200
Cumulatif janv. à juin 2010	544	1 057	1 601	213 000	5 316	39 328	25 963	70 607	283 607
Cumulatif janv. à juin 2009	416	956	1 372	179 317	20 655	39 514	10 225	70 394	249 711
<b>Peterborough, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	36	7	43	11 107	103	7 101	54	7 258	18 365
Juin <sup>p</sup>	33	12	45	8 059	546	2 077	5	2 628	10 687
Cumulatif janv. à juin 2010	178	43	221	50 658	1 201	15 625	16 650	33 476	84 134
Cumulatif janv. à juin 2009	109	42	151	33 620	1 228	3 955	20 269	25 452	59 072
<b>Québec, Québec</b>									
Mai <sup>r</sup>	158	353	511	81 312	14 050	42 266	4 613	60 929	142 241
Juin <sup>p</sup>	177	396	573	95 879	2 499	23 262	20 521	46 282	142 161
Cumulatif janv. à juin 2010	1 159	3 051	4 210	668 531	51 830	176 105	63 009	290 944	959 475
Cumulatif janv. à juin 2009	990	2 018	3 008	516 914	13 225	292 590	56 773	362 588	879 502

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 6 – suite

## Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2010

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			milliers de dollars					
<b>Regina, Saskatchewan</b>									
Mai <sup>r</sup>	67	47	114	20 848	830	25 129	26 362	52 321	73 169
Juin <sup>p</sup>	69	52	121	22 614	4 578	6 866	2 464	13 908	36 522
Cumulatif janv. à juin 2010	404	185	589	134 152	17 607	109 140	35 586	162 333	296 485
Cumulatif janv. à juin 2009	272	252	524	98 640	44 935	99 494	21 587	166 016	264 656
<b>Saguenay, Québec</b>									
Mai <sup>r</sup>	50	47	97	18 512	1 122	10 399	7 315	18 836	37 348
Juin <sup>p</sup>	41	54	95	17 320	1 231	4 299	1 175	6 705	24 025
Cumulatif janv. à juin 2010	235	270	505	90 375	4 600	26 436	12 568	43 604	133 979
Cumulatif janv. à juin 2009	172	138	310	65 088	4 593	25 639	23 842	54 074	119 162
<b>Saint John, Nouveau-Brunswick</b>									
Mai <sup>r</sup>	39	8	47	9 545	4	1 310	483	1 797	11 342
Juin <sup>p</sup>	39	5	44	7 759	284	877	2 228	3 389	11 148
Cumulatif janv. à juin 2010	253	146	399	58 803	2 485	28 989	11 144	42 618	101 421
Cumulatif janv. à juin 2009	221	145	366	59 104	20 949	23 158	18 417	62 524	121 628
<b>Saskatoon, Saskatchewan</b>									
Mai <sup>r</sup>	157	256	413	59 913	22 455	9 812	6 245	38 512	98 425
Juin <sup>p</sup>	108	106	214	33 793	5 415	12 289	43	17 747	51 540
Cumulatif janv. à juin 2010	815	585	1 400	224 986	36 546	88 242	27 030	151 818	376 804
Cumulatif janv. à juin 2009	401	245	646	115 514	18 757	59 910	47 441	126 108	241 622
<b>Sherbrooke, Québec</b>									
Mai <sup>r</sup>	62	135	197	25 267	1 701	4 948	4 364	11 013	36 280
Juin <sup>p</sup>	49	24	73	15 628	503	13 899	2 538	16 940	32 568
Cumulatif janv. à juin 2010	515	646	1 161	162 171	6 978	39 967	35 941	82 886	245 057
Cumulatif janv. à juin 2009	326	657	983	141 557	5 374	16 861	8 428	30 663	172 220
<b>St. Catharines-Niagara, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	69	32	101	21 196	2 396	5 927	120 265	128 588	149 784
Juin <sup>p</sup>	92	81	173	29 514	1 223	5 925	290	7 438	36 952
Cumulatif janv. à juin 2010	423	344	767	152 861	8 612	71 857	123 911	204 380	357 241
Cumulatif janv. à juin 2009	244	155	399	85 697	9 245	69 741	26 412	105 398	191 095
<b>St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador</b>									
Mai <sup>r</sup>	127	30	157	32 286	20	5 711	2 500	8 231	40 517
Juin <sup>p</sup>	91	44	135	35 681	56 725	25 999	155	82 879	118 560
Cumulatif janv. à juin 2010	870	168	1 038	276 343	57 435	60 265	18 067	135 767	412 110
Cumulatif janv. à juin 2009	706	242	948	197 207	1 397	32 169	20 591	54 157	251 364
<b>Thunder Bay, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	33	74	107	19 072	237	2 098	500	2 835	21 907
Juin <sup>p</sup>	26	4	30	6 299	890	3 574	9 330	13 794	20 093
Cumulatif janv. à juin 2010	94	80	174	35 923	1 688	25 065	13 824	40 577	76 500
Cumulatif janv. à juin 2009	95	4	99	22 019	893	14 693	3 959	19 545	41 564
<b>Toronto, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	883	2 188	3 071	703 223	248 498	179 948	45 357	473 803	1 177 026
Juin <sup>p</sup>	622	1 634	2 256	440 658	54 030	203 606	298 224	555 860	996 518
Cumulatif janv. à juin 2010	5 199	11 622	16 821	3 834 072	607 563	1 506 870	661 284	2 775 717	6 609 789
Cumulatif janv. à juin 2009	3 044	10 714	13 758	2 622 214	209 284	1 630 350	423 896	2 263 530	4 885 744
<b>Trois-Rivières, Québec</b>									
Mai <sup>r</sup>	39	130	169	27 376	1 707	5 384	152	7 243	34 619
Juin <sup>p</sup>	34	73	107	18 473	1 137	8 757	3 535	13 429	31 902
Cumulatif janv. à juin 2010	185	888	1 073	150 523	11 935	22 895	12 783	47 613	198 136
Cumulatif janv. à juin 2009	187	368	555	84 911	8 651	26 755	8 279	43 685	128 596

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 6 – suite

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2010

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction				Total	
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel				
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			milliers de dollars					
<b>Vancouver, Colombie-Britannique</b>									
Mai <sup>r</sup>	423	641	1 064	260 778	8 716	79 479	95 900	184 095	444 873
Juin <sup>p</sup>	416	1 566	1 982	390 183	15 264	81 720	13 961	110 945	501 128
Cumulatif janv. à juin 2010	2 524	4 905	7 429	1 774 057	45 818	452 048	213 923	711 789	2 485 846
Cumulatif janv. à juin 2009	1 078	1 901	2 979	760 127	51 532	405 832	134 147	591 511	1 351 638
<b>Victoria, Colombie-Britannique</b>									
Mai <sup>r</sup>	91	30	121	38 483	1 529	3 749	19 661	24 939	63 422
Juin <sup>p</sup>	72	152	224	47 355	788	7 188	3 011	10 987	58 342
Cumulatif janv. à juin 2010	525	615	1 140	278 791	5 491	41 086	33 268	79 845	358 636
Cumulatif janv. à juin 2009	295	114	409	136 931	11 271	132 001	147 623	290 895	427 826
<b>Windsor, Ontario</b>									
Mai <sup>r</sup>	45	17	62	12 675	824	1 219	850	2 893	15 568
Juin <sup>p</sup>	58	9	67	11 861	9 091	4 200	51 966	65 257	77 118
Cumulatif janv. à juin 2010	274	69	343	71 617	49 991	47 132	144 282	241 405	313 022
Cumulatif janv. à juin 2009	140	49	189	43 004	4 140	19 656	130 799	154 595	197 599
<b>Winnipeg, Manitoba</b>									
Mai <sup>r</sup>	233	36	269	67 059	1 147	15 255	2 955	19 357	86 416
Juin <sup>p</sup>	240	3	243	53 380	3 373	17 422	17 069	37 864	91 244
Cumulatif janv. à juin 2010	1 329	302	1 631	380 266	9 939	94 349	52 964	157 252	537 518
Cumulatif janv. à juin 2009	870	436	1 306	237 542	10 338	94 833	55 923	161 094	398 636

1. Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie : maison individuelle, chalet et maison mobile.



**Tableau 7**  
**Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2010**

	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
nombre d'unités de logement							
<b>Canada</b>							
Mai r	10 161	51	978	1 940	5 953	606	19 689
Juin p	9 477	50	853	2 334	6 406	563	19 683
Cumulatif janv. à juin 2010	50 248	190	5 616	9 847	32 655	4 196	102 752
Cumulatif janv. à juin 2009	32 057	231	3 914	5 148	24 035	2 556	67 941
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>							
Mai r	283	1	2	5	43	4	338
Juin p	290	1	4	10	50	5	360
Cumulatif janv. à juin 2010	1 261	3	6	27	245	32	1 574
Cumulatif janv. à juin 2009	1 042	1	23	23	307	20	1 416
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>							
Mai r	70	0	4	12	41	2	129
Juin p	67	0	7	9	26	1	110
Cumulatif janv. à juin 2010	241	1	23	34	166	4	469
Cumulatif janv. à juin 2009	161	6	22	12	64	22	287
<b>Nouvelle-Écosse</b>							
Mai r	309	10	48	14	144	2	527
Juin p	308	6	8	38	305	5	670
Cumulatif janv. à juin 2010	1 317	27	120	99	1 005	70	2 638
Cumulatif janv. à juin 2009	1 122	32	70	71	539	51	1 885
<b>Nouveau-Brunswick</b>							
Mai r	275	4	0	14	235	2	530
Juin p	256	7	2	16	85	7	373
Cumulatif janv. à juin 2010	1 058	23	28	81	686	60	1 936
Cumulatif janv. à juin 2009	1 068	21	51	57	513	42	1 752
<b>Québec</b>							
Mai r	2 219	23	369	145	2 501	296	5 553
Juin p	1 901	25	383	165	2 206	212	4 892
Cumulatif janv. à juin 2010	11 268	82	2 284	744	11 686	2 380	28 444
Cumulatif janv. à juin 2009	8 584	95	1 473	665	7 917	1 075	19 809
<b>Ontario</b>							
Mai r	2 974	8	272	955	1 927	94	6 230
Juin p	2 899	8	182	1 045	2 166	120	6 420
Cumulatif janv. à juin 2010	15 254	38	1 599	5 276	11 585	709	34 461
Cumulatif janv. à juin 2009	8 947	32	1 283	3 168	10 532	738	24 700
<b>Manitoba</b>							
Mai r	488	2	14	21	32	5	562
Juin p	462	1	7	25	34	10	539
Cumulatif janv. à juin 2010	2 164	5	27	86	426	25	2 733
Cumulatif janv. à juin 2009	1 651	4	20	28	591	76	2 370
<b>Saskatchewan</b>							
Mai r	486	1	19	247	63	5	821
Juin p	335	0	12	53	90	15	505
Cumulatif janv. à juin 2010	1 981	2	47	405	593	34	3 062
Cumulatif janv. à juin 2009	1 225	10	38	11	511	15	1 810
<b>Alberta</b>							
Mai r	1 922	0	208	216	324	34	2 704
Juin p	1 869	1	156	259	209	43	2 537
Cumulatif janv. à juin 2010	9 635	4	1 143	991	1 398	219	13 390
Cumulatif janv. à juin 2009	5 184	20	740	448	1 050	85	7 527
<b>Colombie-Britannique</b>							
Mai r	1 091	2	38	279	637	161	2 208
Juin p	1 054	1	88	714	1 210	144	3 211
Cumulatif janv. à juin 2010	5 947	4	320	2 060	4 834	661	13 826
Cumulatif janv. à juin 2009	2 986	3	183	630	1 954	428	6 184

Tableau 7 – suite

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2010

	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doublets	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
nombre d'unités de logement							
<b>Yukon</b>							
Mai r	30	0	4	32	0	1	67
Juin p	21	0	0	0	20	1	42
Cumulatif janv. à juin 2010	85	1	15	44	20	2	167
Cumulatif janv. à juin 2009	45	7	7	7	12	4	82
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>							
Mai r	14	0	0	0	6	0	20
Juin p	4	0	2	0	0	0	6
Cumulatif janv. à juin 2010	24	0	2	0	6	0	32
Cumulatif janv. à juin 2009	22	0	0	0	12	0	34
<b>Nunavut</b>							
Mai r	0	0	0	0	0	0	0
Juin p	11	0	2	0	5	0	18
Cumulatif janv. à juin 2010	13	0	2	0	5	0	20
Cumulatif janv. à juin 2009	20	0	4	28	33	0	85

**Tableau 8**  
**Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, juin 2010**

	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Double	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
nombre d'unités de logement							
Abbotsford-Mission, Colombie-Britannique	23	0	0	0	6	0	29
Barrie, Ontario	48	0	0	12	172	0	232
Brantford, Ontario	26	0	0	9	4	2	41
Calgary, Alberta	608	0	50	138	87	0	883
Edmonton, Alberta	655	0	86	61	75	20	897
Grand Sudbury, Ontario	29	0	0	0	0	1	30
Guelph, Ontario	36	0	0	43	0	6	85
Halifax, Nouvelle-Écosse	122	1	8	23	238	1	393
Hamilton, Ontario	186	0	10	50	0	0	246
Kelowna, Colombie-Britannique	53	0	0	0	6	4	63
Kingston, Ontario	52	2	0	12	0	0	66
Kitchener, Ontario	77	0	2	38	140	34	291
London, Ontario	180	0	0	56	0	0	236
Moncton, Nouveau- Brunswick	44	1	0	0	42	0	87
Montréal, Québec	595	0	175	58	1 308	80	2 216
Oshawa, Ontario	156	0	20	93	2	0	271
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	324	2	87	245	628	22	1 308
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec	237	0	32	194	488	16	967
Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec	87	2	55	51	140	6	341
Peterborough, Ontario	40	0	0	12	0	0	52
Québec, Québec	192	0	46	4	299	31	572
Regina, Saskatchewan	83	0	2	0	50	0	135
Saguenay, Québec	45	0	0	0	40	12	97
Saint John, Nouveau-Brunswick	58	2	2	0	2	2	66
Saskatoon, Saskatchewan	131	0	8	52	32	14	237
Sherbrooke, Québec	53	0	1	0	18	4	76
St. Catharines-Niagara, Ontario	110	0	8	17	47	9	191
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	148	0	4	0	36	4	192
Thunder Bay, Ontario	31	0	0	0	4	0	35
Toronto, Ontario	745	0	62	409	1 127	36	2 379
Trois-Rivières, Québec	36	1	5	0	58	7	107
Vancouver, Colombie-Britannique	466	0	36	589	871	70	2 032
Victoria, Colombie-Britannique	81	0	12	36	61	43	233
Windsor, Ontario	69	0	6	3	0	0	78
Winnipeg, Manitoba	276	0	2	0	0	3	281

**Tableau 9**  
**Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier à juin 2010**

	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
nombre d'unités de logement							
Abbotsford-Mission, Colombie-Britannique	207	0	0	69	55	3	334
Barrie, Ontario	208	0	1	35	205	4	453
Brantford, Ontario	151	0	4	66	38	4	263
Calgary, Alberta	3 358	0	421	563	416	10	4 768
Edmonton, Alberta	3 375	0	635	347	596	106	5 059
Grand Sudbury, Ontario	73	0	0	0	4	11	88
Guelph, Ontario	238	0	16	186	6	46	492
Halifax, Nouvelle-Écosse	558	2	60	80	788	31	1 519
Hamilton, Ontario	910	0	146	389	251	41	1 737
Kelowna, Colombie-Britannique	288	0	0	74	272	23	657
Kingston, Ontario	274	5	6	20	1	3	309
Kitchener, Ontario	615	0	60	219	519	50	1 463
London, Ontario	860	1	7	181	421	14	1 484
Moncton, Nouveau- Brunswick	221	4	2	10	367	14	618
Montréal, Québec	3 634	0	695	346	6 066	1 113	11 854
Oshawa, Ontario	747	0	74	131	14	5	971
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	1 729	2	550	1 440	1 383	110	5 214
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec	1 232	0	168	1 249	1 109	80	3 838
Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec	497	2	382	191	274	30	1 376
Peterborough, Ontario	178	0	0	41	0	2	221
Québec, Québec	1 206	0	457	11	1 727	421	3 822
Regina, Saskatchewan	443	0	5	69	110	1	628
Saguenay, Québec	265	0	0	0	193	61	519
Saint John, Nouveau-Brunswick	235	5	4	19	112	13	388
Saskatoon, Saskatchewan	884	0	34	304	215	32	1 469
Sherbrooke, Québec	506	0	29	7	462	76	1 080
St. Catharines-Niagara, Ontario	406	1	36	125	88	95	751
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	781	0	4	17	128	19	949
Thunder Bay, Ontario	99	2	2	0	78	0	181
Toronto, Ontario	4 813	0	823	2 261	8 361	178	16 436
Trois-Rivières, Québec	201	1	118	0	598	15	933
Vancouver, Colombie-Britannique	2 511	0	162	1 552	2 801	391	7 417
Victoria, Colombie-Britannique	513	0	52	82	369	116	1 132
Windsor, Ontario	265	0	14	22	23	10	334
Winnipeg, Manitoba	1 342	0	17	52	221	16	1 648

**Tableau 10**  
**Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2010**

	Valeur de la construction				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
milliers de dollars					
<b>Canada</b>					
Mai r	4 402 385	696 601	1 102 132	694 029	6 895 147
Juin p	4 277 566	576 648	1 712 199	982 777	7 549 190
Cumulatif janv. à juin 2010	22 023 265	2 612 924	7 350 267	3 901 667	35 888 123
Cumulatif janv. à juin 2009	14 060 418	1 758 927	6 928 499	4 436 021	27 183 865
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>					
Mai r	75 801	478	8 317	5 358	89 954
Juin p	84 531	117 902	29 522	2 134	234 089
Cumulatif janv. à juin 2010	350 465	119 598	77 616	34 842	582 521
Cumulatif janv. à juin 2009	274 875	4 264	40 711	29 463	349 313
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>					
Mai r	25 712	404	2 718	6 023	34 857
Juin p	16 906	999	941	9 230	28 076
Cumulatif janv. à juin 2010	75 624	5 598	19 358	21 271	121 851
Cumulatif janv. à juin 2009	45 238	8 559	23 014	2 390	79 201
<b>Nouvelle-Écosse</b>					
Mai r	106 924	6 966	22 925	8 224	145 039
Juin p	116 343	8 080	34 808	7 652	166 883
Cumulatif janv. à juin 2010	489 526	37 419	119 643	230 842	877 430
Cumulatif janv. à juin 2009	353 837	43 913	173 705	76 963	648 418
<b>Nouveau-Brunswick</b>					
Mai r	82 241	4 193	17 420	25 126	128 980
Juin p	59 258	1 124	36 097	49 195	145 674
Cumulatif janv. à juin 2010	286 245	23 423	105 731	126 577	541 976
Cumulatif janv. à juin 2009	252 605	35 351	94 704	127 684	510 344
<b>Québec</b>					
Mai r	1 072 354	119 110	272 592	102 760	1 566 816
Juin p	1 003 121	89 860	276 330	134 650	1 503 961
Cumulatif janv. à juin 2010	5 226 136	397 551	1 246 221	615 431	7 485 339
Cumulatif janv. à juin 2009	3 745 352	306 039	1 222 657	598 391	5 872 439
<b>Ontario</b>					
Mai r	1 496 122	396 306	382 732	313 623	2 588 783
Juin p	1 385 207	177 866	732 788	591 385	2 887 246
Cumulatif janv. à juin 2010	7 622 628	1 201 135	3 143 373	1 900 451	13 867 587
Cumulatif janv. à juin 2009	5 057 659	631 715	2 712 062	1 621 954	10 023 390
<b>Manitoba</b>					
Mai r	125 423	8 143	22 955	23 824	180 345
Juin p	113 245	12 868	28 650	20 811	175 574
Cumulatif janv. à juin 2010	579 807	35 177	137 863	83 189	836 036
Cumulatif janv. à juin 2009	432 248	32 578	153 280	97 928	716 034
<b>Saskatchewan</b>					
Mai r	144 646	26 203	55 676	35 641	262 166
Juin p	100 274	10 581	30 221	4 241	145 317
Cumulatif janv. à juin 2010	575 139	63 568	273 668	77 932	990 307
Cumulatif janv. à juin 2009	360 438	82 370	258 138	126 814	827 760
<b>Alberta</b>					
Mai r	722 663	116 972	195 090	46 336	1 081 061
Juin p	704 131	126 935	397 147	82 959	1 311 172
Cumulatif janv. à juin 2010	3 581 380	603 013	1 440 325	398 678	6 023 396
Cumulatif janv. à juin 2009	1 898 545	456 211	1 390 251	1 074 873	4 819 880
<b>Colombie-Britannique</b>					
Mai r	536 277	16 658	118 256	127 092	798 283
Juin p	679 582	28 101	142 589	77 271	927 543
Cumulatif janv. à juin 2010	3 194 170	112 850	724 477	408 257	4 439 754
Cumulatif janv. à juin 2009	1 587 982	136 428	831 483	530 128	3 086 021

Tableau 10 – suite

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2010

	Valeur de la construction				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
	milliers de dollars				
<b>Yukon</b>					
Mai <sup>r</sup>	9 456	911	703	22	11 092
Juin <sup>p</sup>	8 086	2 326	611	2 471	13 494
Cumulatif janv. à juin 2010	26 915	11 682	21 831	3 329	63 757
Cumulatif janv. à juin 2009	18 758	15 229	3 213	48 489	85 689
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>					
Mai <sup>r</sup>	4 691	107	2 748	0	7 546
Juin <sup>p</sup>	2 059	4	1 995	778	4 836
Cumulatif janv. à juin 2010	9 812	1 108	15 794	868	27 582
Cumulatif janv. à juin 2009	10 143	6 070	25 281	90 943	132 437
<b>Nunavut</b>					
Mai <sup>r</sup>	75	150	0	0	225
Juin <sup>p</sup>	4 823	2	500	0	5 325
Cumulatif janv. à juin 2010	5 418	802	24 367	0	30 587
Cumulatif janv. à juin 2009	22 738	200	0	10 001	32 939

**Tableau 11**  
**Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non**  
**désaisonnalisées, juin 2010**

	Valeur de la construction				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
	milliers de dollars				
Abbotsford-Mission, Colombie-Britannique	6 039	3 552	226	1 111	10 928
Barrie, Ontario	43 126	1 642	9 915	5 484	60 167
Brantford, Ontario	5 891	6 548	3 460	15 012	30 911
Calgary, Alberta	243 540	6 061	105 489	45 654	400 744
Edmonton, Alberta	277 276	41 084	151 358	18 869	488 587
Grand Sudbury, Ontario	10 864	357	6 444	593	18 258
Guelph, Ontario	21 589	8 940	1 625	0	32 154
Halifax, Nouvelle-Écosse	63 838	0	13 559	2 210	79 607
Hamilton, Ontario	61 836	1 707	22 628	17 041	103 212
Kelowna, Colombie-Britannique	20 737	645	6 775	1 300	29 457
Kingston, Ontario	14 072	313	2 999	695	18 079
Kitchener, Ontario	72 893	17 366	81 428	75 178	246 865
London, Ontario	61 188	5 085	16 867	8 549	91 689
Moncton, Nouveau-Brunswick	12 292	158	6 536	134	19 120
Montréal, Québec	475 970	35 824	125 927	52 424	690 145
Oshawa, Ontario	66 686	3 388	29 479	28 097	127 650
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	154 339	11 254	147 199	31 256	344 048
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec	111 881	11 197	145 422	24 080	292 580
Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec	42 458	57	1 777	7 176	51 468
Peterborough, Ontario	10 952	546	2 856	5	14 359
Québec, Québec	105 883	2 499	27 492	20 521	156 395
Regina, Saskatchewan	27 265	4 578	6 866	2 464	41 173
Saguenay, Québec	19 493	1 231	5 081	1 175	26 980
Saint John, Nouveau-Brunswick	11 656	284	877	2 228	15 045
Saskatoon, Saskatchewan	38 861	5 415	12 289	43	56 608
Sherbrooke, Québec	17 861	503	16 426	2 538	37 328
St. Catharines-Niagara, Ontario	39 046	1 223	8 148	290	48 707
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	50 757	56 725	25 999	155	133 636
Thunder Bay, Ontario	8 878	890	4 915	9 330	24 013
Toronto, Ontario	538 718	54 030	279 992	298 224	1 170 964
Trois-Rivières, Québec	20 465	1 137	10 350	3 535	35 487
Vancouver, Colombie-Britannique	417 815	15 264	81 720	13 961	528 760
Victoria, Colombie-Britannique	52 300	788	7 188	3 011	63 287
Windsor, Ontario	16 562	9 091	5 776	51 966	83 395
Winnipeg, Manitoba	64 188	3 373	17 422	17 069	102 052

Tableau 12

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier à juin 2010

	Valeur de la construction				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
milliers de dollars					
Abbotsford-Mission, Colombie-Britannique	55 076	9 474	7 751	2 925	75 226
Barrie, Ontario	104 860	3 250	43 678	12 771	164 559
Brantford, Ontario	41 433	8 677	12 565	16 246	78 921
Calgary, Alberta	1 240 632	89 534	400 305	191 232	1 921 703
Edmonton, Alberta	1 492 378	108 124	562 525	74 281	2 237 308
Grand Sudbury, Ontario	34 133	6 371	19 523	15 132	75 159
Guelph, Ontario	98 933	38 995	7 133	50 135	195 196
Halifax, Nouvelle-Écosse	262 729	14 017	44 701	32 716	354 163
Hamilton, Ontario	413 815	63 195	146 033	88 007	711 050
Kelowna, Colombie-Britannique	178 489	2 509	35 857	16 348	233 203
Kingston, Ontario	61 775	3 660	23 254	5 483	94 172
Kitchener, Ontario	309 496	98 672	304 951	297 750	1 010 869
London, Ontario	307 266	15 305	111 306	72 532	506 409
Moncton, Nouveau-Brunswick	81 815	14 761	21 810	10 630	129 016
Montréal, Québec	2 321 488	148 346	565 474	271 952	3 307 260
Oshawa, Ontario	275 855	7 570	52 711	84 688	420 824
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	744 593	31 137	372 688	93 017	1 241 435
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec	548 601	25 821	337 849	67 054	979 325
Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec	195 992	5 316	34 839	25 963	262 110
Peterborough, Ontario	51 749	1 201	15 501	16 650	85 101
Québec, Québec	628 699	51 830	168 779	63 009	912 317
Regina, Saskatchewan	136 456	17 607	109 140	35 586	298 789
Saguenay, Québec	97 231	4 600	27 980	12 568	142 379
Saint John, Nouveau-Brunswick	56 441	2 485	28 989	11 144	99 059
Saskatoon, Saskatchewan	224 917	36 546	88 242	27 030	376 735
Sherbrooke, Québec	157 169	6 978	39 463	35 941	239 551
St. Catharines-Niagara, Ontario	154 022	8 612	76 034	123 911	362 579
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	231 477	57 435	60 265	18 067	367 244
Thunder Bay, Ontario	39 876	1 688	28 002	13 824	83 390
Toronto, Ontario	3 749 079	607 563	1 491 100	661 284	6 509 026
Trois-Rivières, Québec	140 994	11 935	23 952	12 783	189 664
Vancouver, Colombie-Britannique	1 748 514	45 818	452 048	213 923	2 460 303
Victoria, Colombie-Britannique	270 813	5 491	41 086	33 268	350 658
Windsor, Ontario	72 133	49 991	38 990	144 282	305 396
Winnipeg, Manitoba	370 929	9 939	94 349	52 964	528 181



**Tableau 13**  
**Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, juin 2010**

	Canada	Terre-Neuve- et-Labrador	Île-du- Prince- Édouard	Nouvelle- Écosse	Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario
milliers de dollars							
<b>Non résidentiel, total</b>	<b>3 271 624</b>	<b>149 558</b>	<b>11 170</b>	<b>50 540</b>	<b>86 416</b>	<b>500 840</b>	<b>1 502 039</b>
<b>Industriel</b>	<b>576 648</b>	<b>117 902</b>	<b>999</b>	<b>8 080</b>	<b>1 124</b>	<b>89 860</b>	<b>177 866</b>
Usines, fabriques	194 500	854	0	758	0	38 764	78 638
Transports, services	191 453	56 633	0	5 658	0	17 039	49 613
Mines et agriculture	125 191	60 000	750	250	0	18 638	20 913
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	65 504	415	249	1 414	1 124	15 419	28 702
<b>Commercial</b>	<b>1 712 199</b>	<b>29 522</b>	<b>941</b>	<b>34 808</b>	<b>36 097</b>	<b>276 330</b>	<b>732 788</b>
Commerces et services	367 956	5 868	0	11 322	24 939	92 570	125 073
Entrepôts	178 117	0	450	0	1 002	17 263	86 222
Postes d'essence	41 101	830	0	2 700	500	2 130	2 650
Édifices à bureaux	328 947	1 303	0	5 967	268	41 774	172 096
Loisirs	362 050	16 126	0	7 579	4 045	71 384	85 958
Hôtels, restaurants	222 986	3 086	0	1 281	1 500	9 058	179 282
Laboratoires	31 818	0	0	0	0	4 527	14 532
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	179 224	2 309	491	5 959	3 843	37 624	66 975
<b>Institutionnel et gouvernemental</b>	<b>982 777</b>	<b>2 134</b>	<b>9 230</b>	<b>7 652</b>	<b>49 195</b>	<b>134 650</b>	<b>591 385</b>
Écoles, éducation	499 388	1 384	0	0	19 496	69 202	274 855
Hôpitaux, médical	203 739	425	0	0	0	19 103	167 601
Bien-être, foyers	84 572	0	9 000	5 106	3 142	6 722	39 783
Églises, religion	34 144	0	0	1 880	0	2 693	28 621
Bureaux gouvernementaux	113 453	0	0	300	24 580	18 484	63 378
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	47 481	325	230	366	1 977	18 446	17 147
	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	Colombie- Britannique	Yukon	Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
milliers de dollars							
<b>Non résidentiel, total</b>	<b>62 329</b>	<b>45 043</b>	<b>607 041</b>	<b>247 961</b>	<b>5 408</b>	<b>2 777</b>	<b>502</b>
<b>Industriel</b>	<b>12 868</b>	<b>10 581</b>	<b>126 935</b>	<b>28 101</b>	<b>2 326</b>	<b>4</b>	<b>2</b>
Usines, fabriques	2 400	550	61 422	11 114	0	0	0
Transports, services	4 000	3 600	48 477	6 433	0	0	0
Mines et agriculture	4 338	4 800	10 105	3 121	2 276	0	0
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	2 130	1 631	6 931	7 433	50	4	2
<b>Commercial</b>	<b>28 650</b>	<b>30 221</b>	<b>397 147</b>	<b>142 589</b>	<b>611</b>	<b>1 995</b>	<b>500</b>
Commerces et services	3 034	7 280	62 798	33 797	0	1 275	0
Entrepôts	826	2 113	35 754	33 691	0	396	400
Postes d'essence	1 580	0	29 206	1 505	0	0	0
Édifices à bureaux	11 630	11 187	67 221	17 501	0	0	0
Loisirs	1 545	740	154 485	20 188	0	0	0
Hôtels, restaurants	2 881	4 700	12 353	8 545	300	0	0
Laboratoires	0	0	7 959	4 800	0	0	0
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	7 154	4 201	27 371	22 562	311	324	100
<b>Institutionnel et gouvernemental</b>	<b>20 811</b>	<b>4 241</b>	<b>82 959</b>	<b>77 271</b>	<b>2 471</b>	<b>778</b>	<b>0</b>
Écoles, éducation	17 098	3 538	45 959	64 766	2 390	700	0
Hôpitaux, médical	1 214	0	8 147	7 249	0	0	0
Bien-être, foyers	0	0	20 819	0	0	0	0
Églises, religion	0	0	300	650	0	0	0
Bureaux gouvernementaux	753	262	4 196	1 500	0	0	0
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	1 746	441	3 538	3 106	81	78	0

1. Réfère aux projets dont la valeur est inférieure à 250,000 \$ pour lesquels la ventilation par genre de bâtiment n'est pas disponible.

## Description – Enquête mensuelle sur les permis de bâtir

---

Les renseignements qui suivent devraient être utilisés pour s'assurer de bien comprendre les concepts fondamentaux sur lesquels s'appuie la définition des données présentées ici, les méthodes qui sous-tendent l'enquête et les principaux aspects de la qualité des données. Ces renseignements vous aideront à mieux comprendre les points forts et les limites des données et la façon de bien les utiliser et les analyser. Ils pourraient être particulièrement importants lors de la comparaison des données à celles provenant d'autres enquêtes ou d'autres sources, ainsi que lors de leur analyse afin de tirer des conclusions quant à leur évolution au fil du temps.

## Sources de données et méthodologie

---

**L'enquête mensuelle sur les permis de bâtir** menée auprès des municipalités canadiennes vise à recueillir des informations sur les intentions de construction. Les résultats de cette enquête servent d'une part de base de référence à la S.C.H.L. (Société canadienne d'hypothèques et du logement) dont l'un des mandats est d'effectuer le relevé mensuel du nombre de logements mis en chantier et parachevés. D'autre part, la statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur avancé de cette activité.

**Méthodologie générale** : L'enquête sur les permis de bâtir couvre environ 2 400 municipalités en provenance de toutes les provinces et territoires et regroupant 95 % de la population canadienne. Elles ne font pas l'objet d'un échantillon prédéterminé et la participation à cette enquête est obligatoire. Les collectivités représentant les autres 5 % de la population sont très petites et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total. En pratique, toutes les agglomérations urbaines y sont représentées ainsi qu'un bon pourcentage des municipalités rurales. Sauf exception, l'enquête couvre au minimum les municipalités déjà incluses dans l'enquête « Logements mis en chantier et parachevés ». Sur une base régulière les municipalités non-répondantes et émettant des permis sont incitées à répondre à l'enquête. De ce fait, le nombre de municipalités couvertes s'accroît continuellement.

L'enquête est généralement menée par la poste bien que certaines municipalités puissent choisir de répondre par téléphone. L'agent municipal responsable de l'émission des permis remplit mensuellement un formulaire sur lequel chacun des projets de construction d'envergure doit être décrit.

Après avoir rempli leur rapport, les municipalités en acheminent une copie au bureau centrale de Statistique Canada et l'autre au bureau local de la Société canadienne d'hypothèques et du logement (S.C.H.L.). Afin de réduire leur fardeau, de plus en plus de répondants produisent un rapport informatisé. Seules les municipalités retardataires, incluses dans l'enquête de la S.C.H.L. ci-haut mentionnée, font l'objet d'un suivi téléphonique.

À leur réception au bureau central de Statistique Canada, les rapports sont vérifiés, codés et saisis.

Des procédures de contrôle qualitatif rigoureuses sont utilisées afin de s'assurer que la collecte, la codification ainsi que le traitement des données sont effectués avec le plus de précision possible. Des vérifications sont également exercées sur les totalisations et l'ordre de grandeur des données. Chaque rapport qui ne répond pas aux critères de qualité retenus fait l'objet d'une vérification et est corrigé au besoin.

Il faut procéder à des imputations pour chaque caractéristique pour laquelle aucune déclaration n'a été reçue. On les calcule automatiquement, sous réserve de certaines contraintes, en appliquant aux valeurs utilisées précédemment, les variations mensuelles et annuelles des valeurs semblables des municipalités répondantes; et le patron historiques des municipalités manquantes. Aucune estimation n'est faite pour le manque de couverture, la clandestinité ou la sous-évaluation des permis émis. Pour cette raison, l'erreur d'échantillonnage ne peut être calculée.

Les statistiques mensuelles ne font pas l'objet de correction pour les permis annulés ou périmés. D'après les agents municipaux, le volume d'annulation ou d'inutilisation est inférieur à 5 %.

**Période de référence** : La période de référence aux fins de la collecte de données est le mois civil. Les rapports des municipalités qui font parties d'une région métropolitaine de recensement ou d'une agglomération de recensement doivent nous parvenir dans les 20 jours suivant le mois visé. Les autres municipalités ont 30 jours pour produire leur rapport. Les résultats sont diffusés entre 35 et 40 jours après la fin du mois de référence. Les données annuelles finales pour l'année civile antérieure sont diffusées en même temps que les données pour le mois de janvier de l'enquête.

**Révisions** : Les révisions pouvant affecter les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont de deux natures:

#### Révisions dues à la correction d'erreurs de codage

Mensuellement, seules les données du mois précédent la période de référence peuvent être affectées par de telles révisions.

#### Révisions dues à l'addition de rapports tardifs

Les rapports tardifs se rapportant au mois précédent la période de référence sont incorporés aux résultats de l'enquête sur une base courante. Cependant, les rapports reçus après la limite de deux mois suivant le mois de référence ne sont introduits qu'à la fin de l'année. Par conséquent, les données des douze derniers mois sont sujets à révision.

**Désaisonnalisation** : Le cycle météorologique normal entraîne des fluctuations prévisibles des données. Les séries de données diffusées englobent à la fois des données désaisonnalisées (donc excluant les influences annuelles prévisibles) et des données non désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées portant sur le total des unités et la valeur agrégée des permis de bâtir sont obtenues indirectement, c'est-à-dire par l'addition de leurs composantes désaisonnalisées. On obtient les unités totales de logement par l'agrégation des données désaisonnalisées de type unifamilial et multiple; la valeur totale des permis résulte pour sa part de la somme des éléments suivants: unifamiliale, multiple, industriel, commercial et institutionnel. Certaines séries ne présentent aucune saisonnalité apparente. Ainsi, les valeurs non-désaisonnalisées de ces séries ont été utilisées et agrégées aux valeurs désaisonnalisées des autres séries. À la fin de l'année, les séries chronologiques désaisonnalisées sont révisées afin de tenir compte des plus récentes fluctuations saisonnières. Habituellement, seules les trois années de fin de série sont affectées par ce processus de révision. Les données révisées sont introduites à la banque de données CANSIM.

## Concepts et variables observées

---

Les données statistiques présentées dans le produit décrit ici ont trait au nombre d'unités de logement autorisées et à la **valeur des permis de bâtir**. La valeur des permis rapportés comprend les dépenses suivantes : matériaux, main d'oeuvre, profits et frais généraux. Le coût du terrain n'est jamais inclus dans la valeur estimative du permis tandis que les frais d'acquisition (actes notariés, frais d'arpentage, intérêts encourus) peuvent à l'occasion y être intégrés.

La classification utilisée dans la présente publication porte strictement sur les bâtiments pour lesquels un permis de bâtir a été émis. Généralement les permis émis correspondent aux travaux suivants : construction de nouveaux bâtiments, transformation de logement, ajout structurel, rénovation, etc. Les travaux de réparation (peinture, réfection de plancher, de toiture, etc.) pour lesquels aucun permis n'est requis et les travaux de génie (tels les barrages, les routes, les oléoducs, etc.), qui par définition ne sont pas des bâtiments, ne sont pas compris dans la présente statistique. Des estimations de ces travaux sont toutefois disponibles en consultant Cansim aux tableaux 029-0039 à 029-0040 pour les « Dépenses en immobilisations par type d'actif » et aux tableaux 029-0005 à 029-0024 et 032-0001 à 032-0002 pour l'« investissements privés et publics » (no 61-205-X au catalogue).

La description fournie par les municipalités concernant le type de bâtiment (case #6 de la Section A du formulaire) ainsi que le type de travail à effectuer (case #7 de la Section A du formulaire) constitue le fondement de la classification. La classification des bâtiments en groupes ou sous-groupes principaux se fonde sur les éléments suivants : la destination prévue, dans le cas des immeubles nouveaux; l'utilisation réelle ou prévue des bâtiments auxquels des améliorations sont effectués; affiliation de l'immeuble où la construction envisagée a pour objet d'assurer des commodités accessoires; la principale utilisation de l'ensemble lorsque la construction projetée est destinée à plus d'une fin, toutefois lorsque le bâtiment abrite des logements, on procède à la répartition de la valeur des travaux entre l'usage résidentiel et non résidentiel.

## Catégories de bâtiments

---

Dans cette publication la **valeur des permis émis** soit pour l'érection de nouveaux édifices ou pour l'exécution de travaux d'amélioration sont regroupés d'après les genres de bâtiments suivants : résidentiel, industriel, commercial, institutionnel et gouvernemental.

**Construction résidentielle** : Comprend tout bâtiment destiné à l'occupation privé soit sur une base permanente ou non. Les logements sont regroupés sous les types suivants : les logements unifamiliaux, mobiles, chalets, semi-détachés, en rangée ainsi que les appartements.

**Construction industrielle** : Englobe tout bâtiment destiné à la fabrication ou à la transformation de produits; au transport, aux communications et autres services d'utilité publique, à l'agriculture, à la sylviculture ainsi qu'à l'exploitation minière.

**Construction commerciale** : Il s'agit de tout bâtiment destiné à abriter des activités se rattachant au secteur tertiaire. Par exemple : les magasins, entrepôts, garages, immeubles à bureaux, théâtres, hôtels, salons funéraires, salons de beauté.

**Construction institutionnelle et gouvernementale** : Comprend les dépenses faites par les collectivités, les corps publics et les gouvernements pour la construction d'immeubles ou bâtiments; par exemple, écoles, universités, hôpitaux, cliniques, églises, foyers de vieillards.

Le **nombre d'unités de logements** correspond au nombre de logements indépendants créés. Il ne faut pas confondre avec le nombre de structures. Par exemple, dans le cas d'un édifice à appartements comptant six logements, on fera référence à six unités de logement. Dans le cas de transformation de bâtiments en unités de logement additionnelles, on tient compte du nombre de nouvelles unités créées. Dans cette publication, les unités de logements sont regroupées de la façon suivante:

**Maison unifamiliale** : Ce genre de logement est communément appelé « **maison simple** ». Il comprend les logements individuels complètement isolés de tout côté, y compris les maisons individuelles liées à un autre logement uniquement sous le sol. Sont inclus les unifamiliales à deux étages, les bungalows, les maisons à paliers multiples, qu'ils soient construits de façon conventionnelle ou préfabriquée.

**Maison mobile** : Maison conçue et construite pour être transportée sur son propre châssis et qu'on peut déplacer sans grand délai.

**Chalet** : Logement qui ne peut être habité à l'année ou en permanence puisque les installations nécessaires au confort sont insuffisantes.

**Maison double ou semi-détachée** : Correspond à toute maison d'habitation où chacun des deux logements sont côte à côte réunis soit par un mur commun ou un garage, mais non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres.

**Maison en rangée** : Il s'agit d'une rangée d'au moins trois logements réunis côte à côte sans autre logement au-dessus ou au-dessous.

**Maison d'appartements** : Cette catégorie inclut les logements compris dans une variété de bâtiments tels que : les duplex, les duplex jumelés, les triplex, les duplex en rangée, les appartements proprement dit et les logements adjacents à tout édifice non domiciliaire.

**Transformation** : Il s'agit du nombre de logements ajoutés par suite de la transformation d'un bâtiment déjà existant.

# Classification géographique

---

Les entités géographiques sont classifiées selon la Classification Géographique Type (CGT) en usage à Statistique Canada. Un code (CGT) de douze chiffres a été attribué à chaque entité rapportante afin de pouvoir les classer selon les niveaux géographiques suivants:

**Province et territoire (Pr) :** On compte dix provinces et trois territoires.

**Région économique (RE) :** Il s'agit des régions infra-provinciales de Statistique Canada établies par la Division des normes. On en compte soixante-seize.

**Division de recensement (DR) :** L'expression division de recensement signifie un regroupement de subdivision de recensement établie par une loi provinciale. On en dénombre deux cent quatre-vingt-huit (des données sous un tel regroupement géographique sont disponibles sur demande).

**Région métropolitaine de recensement (RMR) :** Leur délimitation correspond à la définition du recensement de 2006. Le terme (RMR) désigne la principale zone du marché du travail d'une région urbaine (noyau urbanisé) comptant 100,000 habitants ou plus, d'après les chiffres de population du recensement. Les trente-trois (RMR) figurent dans cette publication. Toutefois, bien que le recensement de 2006 définisse Ottawa-Gatineau comme une seule (RMR), elle est présentée ici en deux entités distinctes étant donné qu'elles sont situées dans des provinces différentes.

**Agglomération de recensement (AR) :** Elle correspond aux zones de marchés de travail moins vastes des noyaux urbanisés comptant 10,000 habitants ou plus, tel que défini au recensement de 2006. On compte cent onze (AR) au Canada. Lorsqu'une (AR) chevauche deux provinces elle est présentée partiellement dans chacune de celles-ci. L'agglomération de Lloydminster fait toutefois exception à cette règle, paraissant en totalité en Alberta.

**Autres municipalités de 10,000 de population et plus :** Il s'agit de municipalités ne faisant pas partie d'agglomérations de recensement dont la taille est d'environ 10,000 habitants. On distingue ces municipalités afin de rendre possible la comparaison entre l'enquête sur les permis de bâtir et celle sur les mises en chantier qui utilise ce concept.

**Partie rurale :** Sont regroupés sous cette rubrique toutes les entités géographiques ne faisant pas partie d'un (RMR) ou d'une (AR) et n'étant pas identifiées par la Société canadienne d'hypothèques et de logement comme un centre urbain.

**Subdivision de recensement (SDR) :** L'expression subdivision de recensement se rattache aux municipalités, aux réserves indiennes, aux établissements et aux territoires non organisés. Toutefois étant donné que les établissements et les réserves indiennes n'émettent pas de permis de bâtir, elles ne sont pas comprises dans cette publication.

**Unité géographique non-standard :** Les unités géographiques qui apparaissent dans cette publication ne correspondent pas toutes à la définition de subdivision de recensement tel que défini ci-haut. Certaines administrations provinciales ou municipales étant dans l'impossibilité de produire des rapports mensuels conformes aux entités géographiques officielles, nous les publions selon l'entité géographique utilisée par ces administrations. Ces unités géographiques dites non-standards ne sont cependant pas très nombreuses et sont surtout concentrées dans les provinces maritimes.

## Révisions territoriales

Les limites territoriales ont été établies conformément aux définitions du recensement de 2006. Durant les périodes intercensitaires les changements de limites, de statuts et de noms des (SDR) sont introduits dans cette publication

sur une base annuelle. Les changements affectant les autres unités géographiques (RMR, AR, DR, RE) sont pour leurs parts incorporés sur base quinquennale dix huit mois après la tenue du recensement.



## Exactitude des données

---

Les données sur les permis de bâtir étant extraites de documents administratifs municipaux, deux types d'erreurs de réponse sont possibles : les erreurs imputables au demandeur de permis et les erreurs de transcription faites par la municipalité répondante. L'expérience prouve que les erreurs de transcription sont peu fréquentes. De plus, du fait qu'un nombre croissant de municipalités produisent des rapports automatisés la fréquence de ce type d'erreur tend à diminuer. Toutefois, les erreurs provenant d'une déclaration sous-estimant le coût du projet de construction sont toujours probables. Le mode de tarification des permis qui, dans la plupart des cas, est établi en fonction de la valeur de construction mène indubitablement à une sous-évaluation de la valeur des projets.

Les autres sources d'erreurs sont les erreurs de traitement et les erreurs de non-réponse. En 2009, plus de 97 % des municipalités couvertes par l'enquête ont fait parvenir leurs rapports mensuels sur les permis de bâtir.

## Comparabilité des données et sources connexes

---

Toute comparaison de données doit être faite avec réserve étant donné que les modalités d'émission de permis ainsi que les méthodes d'estimation des valeurs peuvent différer d'une municipalité à l'autre. De plus, puisque le nombre de municipalités participant à l'enquête s'accroît constamment, on doit tenir compte de ce fait lors de comparaisons touchant des périodes différentes.

La présente publication ne renferme qu'une partie des données produites sur les permis de bâtir. On peut cependant en s'adressant à la section des Indicateurs courants de l'investissement (613-951-6321 ou 1-800-579-8533) commander soit des tableaux non-publiés ou soumettre des requêtes spéciales. Les séries présentées ici sont aussi disponibles sur CANSIM : Tableaux 026-0001 à 26-0008 et 026-0010.

# Appendice I

---

## Abréviations géographiques

C	Cité / City
CC	Chartered community
CÉ	Cité
CG	Community government
CM	County (municipality)
CN	Colonie de la couronne / Crown colony
COM	Community
CT	Canton (municipalité de)
CU	Cantons unis (municipalité de)
CY	City
DM	District municipality
HAM	Hamlet
ID	Improvement district
IGD	Indian government district
IM	Island municipality
IRI	Réserve indienne / Indian reserve
LGD	Local government district
LOT	Township and royalty
M	Municipalité / Municipality
MD	Municipal district
MÉ	Municipalité
MU	Municipality
NH	Northern hamlet
NL	Nisgaa land
NO	Non organisé / Unorganized
NV	Northern village
NVL	Nisgaa village
P	Paroisse (municipalité de) / Parish
PE	Paroisse (municipalité de)
RCR	Communauté rurale / Rural community
RDA	Regional district electoral area
RG	Region
RGM	Regional municipality
RM	Rural municipality
RV	Resort village
S-É	Établissement indien / Indian settlement
SA	Special area
SC	Subdivision municipalité de comté / Subdivision of county municipality
SÉ	Établissement / Settlement
SET	Settlement
SM	Specialized municipality
SNO	Subdivision non organisée / Subdivision of unorganized
SV	Summer village
T	Town

TC	Terres réservées aux Cris
TI	Terre inuite
TK	Terres réservées aux Naskapis
TL	Teslin land
TP	Township
TV	Ville / Town
V	Ville
VC	Village cri
VK	Village naskapi
VL	Village
VN	Village nordique